



Nr sprawy: **ZP.271.30.2015**

Załącznik nr 7

Umowa nr ZP/.../2015

W dniu2015 r. pomiędzy Miastem Suwałki, ul. Mickiewicza 1, 16-400 Suwałki, NIP: 844-215-51-52, Regon: 790671030, zwanym dalej w skrócie Zamawiającym, reprezentowanym przez:

Prezydenta Miasta Suwałk – Czesława Renkiewicza

przy kontrasygnacie:

Skarbnika Miasta - Wiesława Stelmacha

a, zwanym dalej Wykonawcą, reprezentowanym przez:

.....
w rezultacie dokonania przez Zamawiającego wyboru Wykonawcy w **przetargu nieograniczonym nr ZP.271.30.2015** zgodnie z art. 39-46 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r.- Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. 907 z późn. zm.), została zawarta umowa treści następującej:

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest **wykonanie usługi szkolenia w ramach projektu pn. „Profesjonalny nauczyciel – wyższa jakość suwalskiej szkoły na terenie Powiatu Miasta Suwałki” – część** zgodnie z ofertą Wykonawcy z dnia
2. Szkolenie odbędzie się w salach wykładowych Suwalskiego Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli w Suwałkach, ul. Kamedulska 3, 16-400 Suwałki.
3. W szczególności do obowiązków Wykonawcy należy:
 - 1) odpowiedzialność za merytoryczną realizację wykładów, warsztatów i konsultacji grupowych, zwanych dalej „formami doskonalenia nauczycieli”;
 - 2) zapewnienie ekspertów w danych dziedzinach do przeprowadzenia form doskonalenia nauczycieli;
 - 3) podanie Zamawiającemu danych i kwalifikacji trenerów do konkretnej części;
 - 4) opracowanie i przesłanie Zamawiającemu wersji elektronicznych materiałów szkoleniowych wykorzystywanych na potrzeby przeprowadzanych form doskonalenia nauczycieli,
 - 5) opracowanie i przeprowadzenie wśród uczestników form doskonalenia kwestionariusza/ankiety badającej wzrost wiedzy i umiejętności dydaktyczno-wychowawczych nauczycieli (uczestników form doskonalenia) w zakresie doskonalenia na początku i na końcu szkolenia oraz opracowanie analizy ilościowej i jakościowej w/w badania;
 - 6) zachowanie w tajemnicy wszelkich danych, do których Wykonawca będzie miał dostęp w związku z realizacją zamówienia.
4. Wykonawca oświadcza, iż zakres obowiązków wynikających z niniejszej umowy nie powoduje kolizji z ewentualnymi obowiązkami w ramach realizacji innych projektów finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, jak również w ramach innych programów Narodowych Strategicznych Ram Odniesienia i nie



wyklucza możliwości prawidłowej i efektywnej realizacji zadań powierzonych na podstawie niniejszej umowy. Ponadto łączne zaangażowanie zawodowe Wykonawcy (tj. wszelkie formy zaangażowania zawodowego, w szczególności w ramach stosunku pracy, stosunku cywilnoprawnego i samozatrudnienia, zaangażowania w ramach prowadzenia własnej działalności gospodarczej) w realizację wszystkich projektów finansowanych z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności oraz działań finansowanych z innych źródeł nie może przekraczać 240 godzin miesięcznie.

5. Wykonawca oświadcza, że nie jest zatrudniony (dot. wyłącznie osób zatrudnionych w instytucjach uczestniczących w realizacji POKL na podstawie stosunku pracy) w instytucjach uczestniczących w realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, tj. Instytucji Zarządzającej, Instytucji Pośredniczącej, Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II stopnia), Regionalnych Ośrodkach EFS, Krajowym Ośrodku EFS, Krajowej Instytucji Wspomagającej, chyba, że nie zachodzi konflikt interesów ani podwójne finansowanie.
6. Zamawiający zastrzega prawo wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizowanym Projektem, w tym dokumentów finansowych.
7. Wykonawca wyraża zgodę na zbieranie i przetwarzanie informacji dotyczących jego danych osobowych przez Zamawiającego i inne uprawnione podmioty w celach związanych z realizacją niniejszej umowy, w szczególności w celu kontroli nad prawidłowością jej wykonania i rozliczeń.
8. W zakresie poufności współpracy Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w bezwzględnej tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych na temat Zamawiającego oraz ochrony danych osobowych, zgodnie z ustawą z dn. 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (tj.Dz. U. z 2002 r. Nr 101. poz. 926 z późn. zm.).
9. Do celów realizacji niniejszej umowy strony ustanawiają następujące dane kontaktowe
 - a) Osobą upoważnioną ze strony Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcą jest **Joanna Tylanda tel: 87-563 57 01,**
e-mail: profesjonalnynauczyciel@um.suwalki.pl
 - b) Przedstawicielem Wykonawcy upoważnionym do kontaktowania się z Zamawiającym jest

§2

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonywać zadania będące przedmiotem umowy z należytą starannością z wykorzystaniem wiedzy i doświadczenia, jak również z uwzględnieniem wytycznych dla projektów realizowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
2. Wykonawca nie nabywa z tytułu niniejszej umowy żadnych uprawnień pracowniczych przewidzianych przepisami Kodeksu pracy.
3. Wykonawca, w celu przygotowania materiałów szkoleniowych przez biuro projektu, zobowiązany będzie do przedłożenia w wersji elektronicznej w terminie nie późniejszym niż 3 dni robocze przed realizacją danej formy doskonalenia następujących dokumentów:
 - a. scenariuszy (konspektów) wszystkich form doskonalenia,
 - b. programu wykładów i warsztatów w oparciu o daną ofertę doskonalenia,



- c. innych materiałów metodycznych: m.in. scenariuszy ćwiczeń, prezentacji multimedialnych itp. udostępnianych uczestnikom form doskonalenia.
4. Wykonawca zobowiązany będzie do przedłożenia wersji papierowych w terminie nie późniejszym niż 7 dni po realizacji danej formy doskonalenia następujących dokumentów:
 - a. list obecności uczestników doskonalenia,
 - b. wypełnionych kwestionariuszy/ankiet,
 - c. wytworów pracy nauczycieli (jeżeli będą wykonywane przez nauczycieli),oraz wersji papierowych wraz z podpisem w terminie nie późniejszym niż 14 dni po realizacji danej formy doskonalenia następujących dokumentów:
 - a. analizy ilościowej i jakościowej przeprowadzonego badania wzrostu wiedzy i umiejętności dydaktyczno-wychowawczych nauczycieli w zakresie doskonalenia.

§3

TERMIN OBOWIĄZYWANIA UMOWY

1. Strony ustalają, iż realizacja przedmiotu umowy nastąpi w terminie **od dnia podpisania umowy do 30 czerwca 2015 roku.**
2. Realizacja usługi nastąpi zgodnie z harmonogramem określonym w Załączniku nr 1 do SIWZ.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany terminu realizacji poszczególnych form doskonalenia podanych w harmonogramie, o czym powiadomi Wykonawcę na minimum 7 dni przed planowanym terminem danej formy doskonalenia, podając nowy termin jej realizacji.

§4

WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Strony ustalają, iż za wykonanie usługi, objętej przedmiotem umowy, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie po realizacji całości zamówienia zgodnie ze złożoną ofertą Wykonawcy, w wysokości zł brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia.
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy jakie musi ponieść Wykonawca w celu realizacji niniejszej umowy.
3. Niedoścadowanie, pominięcie lub brak rozpoznania zakresu przedmiotu umowy przez Wykonawcę, nie może być podstawą do żądania zmiany wynagrodzenia określonego w ust. 1.
4. Wykonawca, którego sytuacja prawna związana z zawarciem umowy powoduje obowiązek potrącenia stosownej zaliczki na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz należnej składki na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenie społeczne, jaką zobowiązany jest płacić jako Wykonawca na rzecz ZUS i US – w części płaconej przez Zamawiającego i Wykonawcę zostanie potrącona z wynagrodzenia brutto wskazanego w ust. 1 na podstawie oświadczenia Wykonawcy.
5. Rozliczenie z tytułu wykonywania przedmiotu niniejszej umowy nastąpi na podstawie faktury/rachunku wystawionego przez Wykonawcę po zrealizowaniu szkolenia, przelewem na wskazany rachunek bankowy, w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionego rachunku wraz z wypełnioną kartą zrealizowanych szkoleń zawierającą informację o terminie i liczbie zrealizowanych



godzin wykładów/warsztatów/konsultacji grupowych, potwierdzoną odbycie się zajęć przez Dyrektora placówki, której szkolenie dotyczyło.

6. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 finansowane jest w ramach projektu pn. „Profesjonalny nauczyciel – wyższa jakość suwalskiej szkoły na terenie Powiatu Miasta Suwałki” o nr WND-POKL.03.05.00-00-225/12 (nr umowy: UDA-POKL. 03.05.00-00-225/12-00), realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet III. Wysoka jakość systemu oświaty, Działanie 3.5. Kompleksowe wspomaganie rozwoju szkół, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

§5

KARY UMOWNE

1. Obowiązującą formę odszkodowania stanowią kary umowne, które będą naliczane w następujących wypadkach i wysokościach:
 - a) Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 20% wynagrodzenia umownego określonego w § 4 ust. 1.
 - b) Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego innych niż określonych w § 6 niniejszej umowy w wysokości 20% wynagrodzenia umownego określonego w § 4 ust. 1.
2. Strony zastrzegają sobie prawo do odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość kar umownych do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo pomniejszenia wynagrodzenia Wykonawcy o wartości przysługujących Zamawiającemu kar umownych.

§6

ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. W przypadku jeżeli Wykonawca w sposób rażący nie wywiązuje się z wymagań określonych SIWZ oraz niniejszą umową Zamawiający odstępuje od umowy ze skutkiem natychmiastowym.
2. Zamawiający może odstąpić od umowy z winy Wykonawcy gdy:
 - a) Wykonawca z własnej winy przerwał realizację usługi i nie realizuje jej przez okres 3 dni, pomimo dodatkowego wezwania na piśmie przez Zamawiającego,
 - b) Grupa uczestniczących w szkoleniu nauczycieli stwierdziła brak kompetencji wykładowcy i/lub sposób przekazywania wiedzy i prowadzenia zajęć był niezrozumiały i/lub gdy na żądanie Zamawiającego w terminie 7 dni zgodnie z § 8 ust. 2f nie została wskazana nowa osoba posiadająca wymagane kwalifikacje.
 - c) Wykonawca realizuje przedmiot umowy niezgodnie ze złożoną ofertą,
 - d) Wykonawca realizuje przedmiot umowy wadliwie lub w sposób nienależyty.
3. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy; odstąpienie od umowy w tym wypadku może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. Wykonawca w takim przypadku może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

§7



PRAWA AUTORSKIE

1. W przypadku, gdy zaistnieje powstanie utworu, Wykonawca poinformuje pisemnie o tym fakcie Zamawiającego i mocą niniejszej umowy Wykonawca, z dniem wydania materiałów, przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do opracowanych przez siebie w ramach niniejszej umowy i na potrzeby niniejszej umowy, materiałów na wszystkich polach eksploatacji wymienionych w art. 50 ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim (Dz. U. z 2006 r., Nr 90, poz. 631 z późn. zm.) o ile stanowi on utwór w rozumieniu prawa autorskiego
2. Wykonawca wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz upoważnia Zamawiającego do zlecania osobom trzecim wykonywanie zależnych praw autorskich.
3. Zamawiający z chwilą przeniesienia na niego autorskich praw majątkowych, będzie mógł korzystać z nich w całości lub w części m.in. na następujących polach eksploatacji:
 - a) udostępnienie Utworów na zasadach wolnej licencji,
 - b) wszelkie utrwalanie i zwielokrotnianie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), w tym utrwalania i zwielokrotniania bez żadnych ograniczeń ilościowych, dowolną techniką, w tym drukarską, cyfrową, reprograficzną, elektroniczną, fotograficzną, optyczną, laserową, poprzez zapis magnetyczny, na każdym nośniku, włączając w to także nośniki elektroniczne, optyczne, magnetyczne, dyskietki, CD-ROM, DVD, papier, w ramach systemu on-line (Utworów zdolnych do tego), wytwarzanie egzemplarzy, jakąkolwiek techniką, w tym zapisu magnetycznego, mechanicznego, elektronicznego lub innego, techniką analogową lub cyfrową, w dowolnym systemie lub formacie; na wszelkich nośnikach, w tym nośnikach audio lub video, magnetycznych, dyskach, kościach pamięci, nośnikach komputerowych i innych nośnikach zapisów i pamięci; wszelki obrót oryginałem i egzemplarzami Utworów wprowadzanie ich do obrotu, najem, użyczenie; oraz sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,
 - c) stosowanie, wprowadzanie, wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie Utworów niezależnie od formatu, systemu lub standardu,
 - d) wprowadzanie Utworów do obrotu, użyczenie, najem lub dzierżawa oryginału albo egzemplarzy,
 - e) tworzenie nowych wersji Utworów, opracowań i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
 - f) publiczne rozpowszechnianie Utworów, w szczególności wyświetlania, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie, a także publiczne udostępnianie Utworów w ten sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności elektroniczne udostępnianie na żądanie,
 - g) rozpowszechnianie Utworów w sieci Internet, a także w sieciach zamkniętych,
 - h) prawo do określania nazw Utworów, pod którymi będą one wykorzystywane lub rozpowszechniane, w tym nazw handlowych, włączając w to prawo do



- zarejestrowania na swoją rzecz znaków towarowych, którymi oznaczony będzie Utwór lub znaków towarowych wykorzystanych w Utworze,
- i) prawo do wykorzystywania Utworu do celów marketingowych lub promocji, w tym reklamy, sponsoringu, promocji sprzedaży, a także do oznaczania lub identyfikacji produktów i usług oraz innych przejawów działalności, a także przedmiotów jego własności, a także dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
 - j) zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek i adaptacji Utworu, prawo do rozporządzania opracowaniami, przeróbkami i adaptacjami Utworu oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji,
 - k) prawo do zwielokrotniania kodu Utworu (po przekazaniu kodu źródłowego na nośniku USB oraz na wydruku) lub tłumaczenia jego formy (dekompilacja), włączając w to prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, a także opracowania (tłumaczenia, przystosowania lub jakichkolwiek innych zmian) bez ograniczania warunków dopuszczalności tych czynności, w szczególności, ale nie wyłącznie, w celu wykorzystania dla celów Współdziałania z programami komputerowymi lub rozwijania: wytwarzania lub wprowadzania do obrotu, użyczenia, najmu lub innych form korzystania o podobnej lub zbliżonej formie,
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje w ramach wynagrodzenia umownego. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z dokumentacji na każdym odrębnym polu eksploatacji oraz za zależne prawa autorskie.

§ 8

ZMIANY UMOWY

1. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, z zastrzeżeniem ust. 2.
2. Dopuszczalne są następujące rodzaje i warunki zmiany treści umowy:
 - a) gdy nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu zamówienia;
 - b) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wprowadzonych w umowach pomiędzy Zamawiającym a inną niż Wykonawca stroną, w szczególności instytucją Zarządzającą lub Pośredniczącą, a także innymi instytucjami, które na podstawie przepisów prawa mogą wpływać na realizację zamówienia;
 - c) gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem zmian wytycznych dotyczących Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki lub wytycznych i zaleceń instytucji Pośredniczącej lub Zarządzającej,
 - d) gdy wystąpią obiektywne przeszkody uniemożliwiające realizację zamówienia lub osiągnięcie jego celów według pierwotnie przyjętego harmonogramu realizacji zamówienia;



- e) w przypadku zmiany osoby wskazanej w załączniku „Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia”, dodanie kolejnych osób do realizacji zamówienia przez Wykonawcę, na osoby posiadające kwalifikacje i doświadczenie nie mniejsze niż określone w warunkach udziału w postępowaniu jedynie w formie pisemnej w przypadkach wystąpienia sytuacji losowych udokumentowanych przez Wykonawcę tylko i wyłącznie za pisemną zgodą Zamawiającego.
 - f) Zamawiający może także zażądać od Wykonawcy zmiany osoby, o której mowa w ust. 2 e) niniejszego paragrafu, jeżeli uzna, że nie wykonuje ona należycie swoich obowiązków, na każdym jego etapie realizacji usługi, jeżeli grupa uczestniczących w nim nauczycieli stwierdzi brak kompetencji wykładowcy i/lub sposób przekazywania wiedzy i prowadzenia zajęć będzie niezrozumiały. Wówczas Wykonawca zobligowany jest do wskazania w terminie do 7 dni nowej osoby posiadającej kwalifikacje i doświadczenie w stopniu nie mniejszym niż wymagany w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.
3. Zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia, w przypadku:
- a) gdy wykonanie zamówienia w określonym pierwotnie terminie nie leży w interesie Zamawiającego,
 - b) działania siły wyższej, uniemożliwiającego wykonanie zamówienia | w określonym pierwotnie terminie,
 - c) w przypadku wystąpienia obiektywnych czynników niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy.
4. Powyższe postanowienia stanowią katalog zmian na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia zgody.

§ 9

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz Ustawy Prawo zamówień publicznych wraz z przepisami wykonawczymi.
2. Spory wynikłe z niniejszej umowy strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo i rzeczowo dla Zamawiającego.
3. Umowę sporządzono w 4 jednobrzmiących egzemplarzach – trzy dla Zamawiającego jeden dla Wykonawcy.

Zamawiający:

Wykonawca: